

Phu lục 02: Mẫu Giấy nộp tiền vào Ngân sách nhà nước
Annex 2: Form of Payment to National Budget

Không ghi vào
khu vực này (Do
not fill)

GIẤY NỘP TIỀN VÀO NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC
Payment to National Budget

Tiền mặt/Cash Chuyển khoản/Transfer
 (Đánh dấu X vào ô tương ứng/Fill X to the box)

Mẫu số/Form: C1- 02/NS
 Theo TT số 85/2011/TT-BTC
 ngày 17/06/2011 của BTC
 According to Circular No.85/2011/TT-
 BTC dated 17 June 2011 of MOF
 Mã hiệu/Code: ⁽¹⁾
 Số/No: ⁽¹⁾

Người nộp thuế/Tax Payment Applicant : Mã số thuế/Tax code :

Địa chỉ/Address :Huyện/District..... Tỉnh, TP/Province, City

Người nộp thay/Tax Payment Substitute: .. Mã số thuế của người nộp thay/Tax code
 of Tax Payment Substitute.....

Đề nghị KBNN (NH)/We request State Treasury (Bank) ⁽²⁾ trích TK số/debit our Account
 No.....hoặc thu bằng tiền mặt/Or collect our cash

Đề nộp vào NSNN/To deposit to National budget (hoặc) TK tạm thu/(or) Provisional Account của cơ
 quan thu/of the Collecting Authority ⁽³⁾tại KBNN/ at State Treasury

Tên cơ quan quản lý thu/Name of Collecting Authority :

Tờ khai HQ số/Customs Declaration No:.....ngày/Date⁽⁴⁾

QĐ số/Decision No :..... ngày/Date ⁽⁵⁾(hoặc) Bảng kê số/ (or) Declaration No
 ngày/Date⁽⁶⁾

STT/ No	Nội dung các khoản nộp NS/ Payment Content	Mã chương/ Chapter code	Mã NDKT (TM)/Econo mic content (sub-item) code	Kỳ thuế/ Tax Period	Số tiền/Amount
Tổng cộng/Total					

Tổng số tiền ghi bằng chữ/Total in words:.....

PHẦN KBNN GHI/For State Treasury Use Only

Mã quỹ/Budget Code: Mã ĐBHC/Area Code: Nợ TK/Debit Account:.....
Mã KBNN/Treasury Code: Mã nguồn NS/Budget Source Có TK/Deposit Account:
Code:

ĐỐI TƯỢNG NỘP TIỀN/Payment Applicant ⁽⁹⁾

Ngày/Date... tháng/Month... năm/Year...

Người nộp tiền **Kế toán trưởng ⁽¹⁰⁾** **Thủ trưởng ⁽¹⁰⁾**
Payment Applicant Chief Accountant Account Holder

NGÂN HÀNG A/Bank A ⁽¹¹⁾

Ngày/Date.....tháng/Month.....năm/Year.....

Kế toán **Kế toán trưởng**
Accountant Chief Accountant

NGÂN HÀNG B/Bank B ⁽¹¹⁾

Ngày/Date.....tháng/Month.....năm/Year.....

Kế toán **Kế toán trưởng**
Accountant Chief Accountant

KHO BẠC NHÀ NƯỚC/State Treasury

Ngày/Date.....tháng/Month.....năm/Year.....

Thủ quỹ ⁽⁷⁾ **Kế toán** **Kế toán trưởng ⁽⁸⁾**
Budget Holder Accountant Chief Accountant

Trường hợp có sự khác nhau về cách hiểu giữa Tiếng Việt và Tiếng Anh trong văn bản, Tiếng Việt là ngôn ngữ chính và là căn cứ pháp lý để giải quyết tranh chấp/ If there are differences understanding between Vietnamese and English in this paper, Vietnamese will be considered the primary language and legal basis to resolve the dispute.